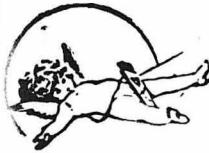


ΟΙ ΖΩΝΤΑΝΕΣ ΤΡΑΓΟΔΙΕΣ

ΕΝΑΣ ΜΕΓΑΛΟΣ ΣΟΦΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΗΤΗΣ, ΑΛΗΤΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΑΣ



“Η μορτυρική ζωὴ τοῦ ἄγγελου πειποῦ Ριχάρδευ Σαβέζ. Τὸ μυστικὸν τῆς γεννήσεως τοῦ. Πῶς ἔγραψε τὰ τραγούδια τευ. Η ἀσχάτη κατόπτωσις τευ. Πείνα καὶ κρύο. Καταδικάζεται στὸν δί' ὑγένεις βάνατο. Μία τρεμερὴ πάθησις. Η ὑπεριφάνεια τευ. Ο θάνατος τευ στὸν φυλακή. Τὸ πτῶμα τευ. Ἔνα φρικιαστικὸν θέαμα.”

Ο Ριχάρδος Σαβάτος ὑπῆρξεν ἕνας ἀπὸ τῶν μεγαλειτέρων ποιηταῖς τῆς Ἀγγλίας κατόπιν του 1801 αἰώνα. Και ὅμως, λίγους διηγημάτους στὸν κόσμο, καὶ μάλιστα διανοούμενοι, κυλίστηκαν τόσο βαθεῖα στὸ βαθὺ τῆς ἀνομίας, τῆς ὄθιμης καταπο- σθετικῆς καὶ τῆς διαφανοῦσας δοσοῦ αὐτός, ὃ δημιουργός τοῦ «Ἀλίζεων», ἔνος μεγάλου δικούου ποιήματος ποὺ συγκαταλέγεται ταῖς μεταξεῖν τῶν ἀθανάτων ἀριστουργημάτων τῆς Ἑγγλίας τοιούτων.

Ο Ριχάρδος Σαβάζ γεννήθηκε στά 1698. Ήταν γιαδός της κομησάντης Μάλισθιουλίνη, ή δηλαδή στην κύριο έπειτα από ένα άποκριφό ειδύλλιο της με κάπαιον πού τήν έλαττονες. Έτοις η μητέρα του για ν' ἀποφύγη τὸ σκάνδαλο, τὸν ἔδωσε σὲ κάτι ἀγροίσσοντας ἀνθρώπους νὰ τὸν θυνθέψουν. Κι' ὁ μικρός Ριχάρδος μεγάλωσε στὰ πειδοδόμα του Λονδίνου, μαζὶ μὲ ἀλλητοπαιδιὶ καὶ μικροὺς λωποδεῖς. Τὰ ποτὰ μαθίσατο τοῦ τὰ ἐδῶσαν οἱ κατέτεροι μαχαριούχατες του Λονδίνου, μαθήματα σχάστης δια-
φθορᾶς! Μά ό μικρός Σαβάζ, μολονότι είχε υποστεῖ βαθύτατα τὴν ἐπίδραση τῶν περιβάλλοντος του, καὶ εἰχε γίνει μέντος τὸν χα-
διστὸν διδασκαλού του, οἰσομάνταν ωστόσο μέσα του μά μυσική δύναμη νὰ τὸν σπράχνῃ στὴ μελέτη. Ἐννοιούσε μάρτιον μετανοίη διῆ-
μορφώσεως. Και τῇ ικανοποίουν .. λέβρητας δύαρρος μύβλια
απὸ τοὺς παλαιοπολέας του Λονδίνου, μὲ τὰ ὄποια μπροσες να δια-
βάζῃ καὶ ν' ἀποκτήσῃ μερικὲς πολὺ γενικὲς γιώσεις. Έτοις
τὰ φέρεται στραγγαλίη, οὖχ ἀπλῶς νὰ μορφωθῇ, ἀλλὰ καὶ νὰ γίνη κα-
φας. Ἐκ παραλλήλου, δροσίς νὰ ὀισθάνεται μεγάλη ἀγόρη γιὰ
τὴν ποίηση, νὰ καταλαμβάνει πώς θὰ μπούσουν να κη μὲ τὰ τρα-
γούδια του τὸ πόνο πού ἔλιωνε τὴν ψυχὴ του, δοσ
ἔβλεπε τὴν κατάντια του. Ο Σαβάζ είχε συναίσθητη
τὸν ἔξταταλησμοῦ του καὶ ἀπὸ τὴν ἀπελπισία του
ἔπειτε πια βαθειά, στὴν δύσιστο τῆς ἀπολογίας.

πολυτελές πλαστικά, στην ορούσσα της αποκλείσεως.
Τὰ τραγούδια που δράχαις νὰ γράψῃ ήταν επόμενο
νά έθνις ὃ ανέβαλλε τῆς ψυχικῆς του μπογγώσεως
και τοῦ μάσσου που ἀποθάνανταν ἑναντίον τῆς ζῆσης
κοινωνίας. Οι αάτμορές του στατζαν παρ-
μάνου. Οι λίβαλοι του σφάζανες. Και τα
πά άθων πειράματα του τσούζανε. Και
ὅμως δ Σαβάδης δὲν ήταν κακός. "Ήταν
ἀπολύστατα ἔνας ἀπελπισμένος τῆς ζω-
ής, ἐναὶ ἀπόρρημα τῆς κοινωνίας που
δὲν μπορούσαν νὰ ὑπορρίψῃ τὴν ταπεινω-
τική του θέση, ἀπειδή καταλαβαίνεις διτι
ψυχικῶς ήταν αὐτούς ἀπὸ όλους τους
λαμπροφορεμένους κυρίους, που είχαν
τὸ δικαίωμα νὰ τὸν πατήσουν με τ' ἄ-
λογά τους στὸ δρόμο, χωρὶς νὰ δώσουν σὲ κανέναν λό-

廿四

Σὲ τέτοια λοιπὸν ἡδικὴ καὶ πνευματινὴ κατάσταση βρισκόταν ὁ Ριχάρδος Σοβᾶτζης στὸν γνωρίστας μιὰ μέρος, σ' ἐναὶ παλαιοτελεῖ, τὸ Σαμούηλ Τζένσονος, τὸ δάσκαλο ἀγγελικοῦ τεοφόρου, ὃ διόποιος ὅμως βιοτεκνός τόπει καὶ κείνος εἰς τὸν εἰλευνή οἰκουμενικοῦ κατάσταση. Οἱ δύο νέοι συνεκπάθησαν σὸν ἀναστολὴν ἀπὸ τὴν πρώτην στιγμὴν ποὺ εἰδώθηκαν, καταλαβαίνοντας πῶς εἶχαν κοινὴ τὴν κακὴν μοίρα. Πολλὲς νύχτες τὶς πέμψαν κ' οἱ δύο τριγυνωνάτας στοὺς δρόμους τοὺν Λονδίνον, νηπικοῖ καὶ αἴστεγον. «Μάστοσα, οἱ υἱοὶ νέοι φιλόδοξοι ἔμοιασαν μανύκα κατὸ τὸν τρόπον τῆς ζωῆς. Κατὰ βάθος τοῦ ποταμοῦ, δέφερον πολὺ. «Ο Σαμούηλ Τζένσονος μαλετούσος κ' ἔγραψε μὲ πεισμα γὰρ νό μπροσθ μάρ μέρος ύ' ποτακήτη τὴν οἰκουμενικὴν ἀνέξαρτησαν δόμα, πώς καὶ τὸ πέπτυχε, ἐνώπιον Ριχάρδος Σοβᾶτζης ἀνθειρέστητο καθύλους γὰρ τὸ μέλλον του. Απεναντίας προσπαθούσεν τὴν επιτυχούν τὴν τελετουργικὴν καταστροφὴν του, εὐκίστες ἡδονὴ στὸν μέσον αριστεράνεστα καθὼς μέρος καὶ πειρασμότερο.

四

Κάποιος δὲ Σωβάς τουκαθώνει μὲν είναι μπακάλη, ἐπειδὴ τούς αἰχτές κλέψεις κάτι τὸ μαγαζὶ του. Οὐ μπακάλης θέλλησε νὰ τὸν οἰκισθῇ, αὐτὸν τὸ μέρος ἔβγαλε τὸ μαχαίρι του και τὸν τό καρφώσεις στὴν καρδιά. Τὸν ἐπισαν τότε και τὸν τό καταδίκασαν στὸν δὲ ἀγάρχοντος θάνατο. Μόλις τὴν λειτουργία στηγμή τοῦ δόθηκαν χάρις. Ἀπὸ έκεινὴν ἡδη ἀποκριᾶ, δὲ Σωβάς πήρε για καλά πειδὸν τὸν κατήφορο. Τοῦ κάκου δὲ Τζέωνον προσπαθοῦσε νὰ τὸν κάνῃ νὰ λογικευεθῇ. Τοῦ κάκου πήγαιναν και τὸν εύρισκαν διάφορον ἔγγειον, που τοὺς πείσατο μὲ τὰ καυστικὰ σταύρωσέ του, και προσφέροντο νὰ τὸν βοηθήσουν χρηματικῶς ὑπὸ τὸν δρόμο νὰ πάψῃ νὰ γράψῃ ἱναγίσιον τους. Ο Σωβάς δὲδα φορούσαν. Μόνον δὲ ἀνέστρεψε τοῦ τόνον ἀνδισφέρα. Αγαπούσαν τὴν ήπικήν του κατάτεσσι! Αὗτα φανεῖται ἐπὶ πρώτης δύνασις λιγάνια ἀπίστευτο, υπάρχουν δῆμος πολλοῖς ἀνδρόπουλοι που τοὺς ἀρέσουν νὰ ὑποφέρουν.

Ο Σαβας δεν είχε, καθώς είπαμε, σπίτι. 'Όταν ήθελε

νά διαβάστη τή νύχτα, ἐπεργνά μαζύ τον ἔνα βιβλίο και σήμεριν εἰς ἐπιλογώντας κάτιο πάλι κανένα φανόρι. Τα ποιμάντα του τά συνέθετα δόλκηλρα μές στὸ μανδάλο τους και διαν τὰ τελείωνα μάζευσαν κομμάτια πολιόχορτα από τὸ δρόμο, ἐμπάντα σ' ἕνα καφενείο, ζητοῦσιέ πάντα και μελάνην και τὰ ἔνορας.

τούσιν κέννα και μελένην και τα εγγράφα.
Χειμώνα - κολκούκιοι κοιμήσαντες στους δρόμους, μαζί με ἀλῆτες, με ζητανόνες, με γυναῖκας ἔρχατες και νικηθεῖσαι υποτάξατες μήγα. "Ἐτερογενεῖς" τοποφάγα που πετούσαντας τα διαφορά ξενοδοχεία στους δρόμους και τινάντων με κουρέλια, τά δοποις έδενεν τοσα με τ' ἀλλο με σπάγγους.

¹Απὸ τις συνεχεῖς καὶ παρατείνουσεν τηστείς εἰχε πάθει κατι τε πορεύο : τὸ οποράκι του είχε ἔσωνθίσεις στὸ φατ καὶ δὲν μποροῦσε νὰ δεχθῇ τὸ ποροφόρο. Μόλις δὲ Σοῦδης ἔβαζε λίγη σεροή τροφὴ στὸ στόμα του, ἐκανεν μόλις ἐμετόπο μόνο τὴν ὄψηδο. Μὲ μεγαλὺ δυσκολία μποροῦσε νὰ πιῇ λίγο γάλα- διαν εἰχε λεπτὰ νὰ τὸ ἀγοράσει.

Τά μαρτυρία πού τρέψθησαν διατηνούμενός και ποιητής είνε πράγματα οργιαστικά... Και δημοσίου ό δινων παπούων οινίδος, που δὲν είχε λεπιά ν' αγρόσησθε ένα ποιητής γιόλα ήταν γιαύς μιᾶς πόμπλωντης κορώνης... Ο άνθρωπος οινίδος που κοιμάται στους δρόμους μαζεύει μέτα τη βθελυμώτερα κοινωνικά δαιπεράσματα τοῦ Λονδίνου, θιαν ένας σοφός ποιητής.

Η παροπάνω στοῦ Σεβᾶτηνούς παρουσιάζεται

Η περηφάνεια της ράβδου ήταν κορυφώματος.
Κάποτε ένας θαυμαστής του, βλέπει τον ίδιον κα' μέρεινή περιβολή του, —ητάν τότε χειμάνος, —δρόπος στο δεινότερην ισθμό της φρεσκίνας στο διάστημα μεταξύ της παραλίας και της ακτής της Σαράντας, με την παραλία να τη διασύνει στη Σαράντα, χωρίς δισος να ποινέ ποιος ήταν ο δωσητής. «Ε! λιοντάν!» δείχνει ο θρύλος της θρησκείας να δειπνή αυτή τη φρεσκίνα και προτίμως να περιπάτησε χειμώνα και με τα κοντέλια του ...
Τα τέλη της εργασίας, άντερνός ήταν ο λεπτομε

Τὸ τέλος τοῦ ὀνδρῶνος αὐτῷ ὑπῆρχε τρομερός.
Μιὰ ταρενίσσια στήν οἵτινα χρωμάτων
σικακότα πράγμα, τοῦ ἔμαυτον μήνυσην.
Οἱ ἀρχὲς ἐπισασθν τὸ Σοβᾶς καὶ τὸν πέ-
ταιναν στὴ φυλακή. "Εἶη λόγηρονς μῆ-
νες πέμψαντος ὁ Ρύζοδός Σαβῖς" σ' εἶναι ἀ-
νήλιο κελλὶ τῶν φυλακῶν τοῦ Λονδίνου.
"Ἐνα πρωτ, ὁ φύλακας τὸν βρήκε νεκρό,
μὲ τὸ σῶμα μισθαγωμένο σκεδόν ἀπό^{τομή}
τὴν ἄκονθοσοίναι καὶ τις ψειρές!..

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

ΝΑΣΕ ΒΡΑΣΟ!

Μεταξὺ τῶν καταρῶν, τις ἔποιες ὀπενθύνουν πολλὲς φρεσὶ δχι μόνον οἱ χωδεῖς καὶ οὐτοί οἱ καὶ αναθεμέμενοι καὶ λεπτοὶ ἄνθρωποι, ἡ συνηθεστέραί τις εἰναι τὸ «άνθρωπος»!... Ἡ κατάστασι οὐντ, δὲν λέγοντα τυχαίας, δημιούργος πολλὲς δῆλοις. «Ἀπεναντίως θέλει λαοφρήκη σημασία, γιατὶ πράγματα τὸν πολὺδροῦ μετοξύ τῶν ἀλλων ποιῶν πον ἀπέβολον στοὺς κανοκόγυνας ήταν νοι τὸ βρύσιμο ς τετο νερο. Στὴν Ἀγγίλη ἔσσονα, ἐπὶ «Ἐργοντο Ή», βράδυσσαν δύο κακοργούν! «Ἐνας μάγευος πον εἰχε δηλητηριάσει 16 ἀτόμα καὶ μία υπηρέτρια πού εἰχε δηλητηριάσει καὶ αὐτὴ τρεις οἰκογένειες!

Είναι δημός περιέργο τὸ πῶς ἐσώθη ἡ κατόρα αὐτή, ἡ ὅποιοι είναι τόσον ἐν κοχήσι σύμερο, οἵτινες δὲν λέμε οιτές «νῦ σά κάψω!» οὗτοι δέλλο τίποτα σχετικό μὲν βασάνους διπιβαλλομένως σιουνές πα-
καρδιόγονος κατά τὸν μεσοπάντια.

ПАДНА ТРАГОУЛА

ΗΣΥΡΟΣ

Χαίρε, Ἑρόδηνησος! τροφός δν μέρεις τῶν επεζήνων
Τῆς προσταύοντος, ποι τροφούς τῶν θελτικῶν Σειρήνων
Αίνενταις ἔλαποι τοὺς γαρθρούς μὲν δύσσαται ταλλήρων.
Χαίρε, ή δύσσαται βαρύ τῆς πισσασφάλτου μύρων!
• **Όπου δι' ἔνα ὄβλαπον σωπήαι κροτοῖντος μάχαι**
• **Χαίρε ή ήτις ἀνθύδος! Χαίρε τῶν βράχων βράχι!**
Εἰς σε ὁν ἐψήλατος ὁ Θερεπήδης πάλαι
Κερδίζοντας κανὸν σήμερον ποσότητας μεγάλαι
Κ' εἰς τῆς τερψῆς σου ἀγορᾶς τάξις ἀγυπάς τὸς πρώτας
Πολλοὶ τοις φεύγοντας τῶν ἐπινάγαντος ποντάς...!
(**Από τὸ «Τίτι - Δίρει»**) **Θεός Ορφανίδης**